



DESIGN
MANAGEMENT
DÍJ 2022



DESIGN
MANAGEMENT
DÍJ 2022





DESIGN
MANAGEMENT
DÍJ 2022

Tartalomjegyzék / Contents

- 2 **Bevezető / Introduction**
- 4 **A Díjról / About the Award**
- 14 **Díjazott / Award winner**
Panyolium / Panyolium
- 24 **Excellence különdíj / Excellence Special Prize**
CO&CO Designcommunication Kft.
CO&CO Designcommunication Ltd
- 30 **Elismerő oklevél / Certificate of Merit**
- 32 **KULTIKUM Rendezőház / KULTIKUM**
- 36 **Vates / Vates**
- 40 **Impresszum / Impress**

Bevezető

„Tekints a megszokott dolgokra nem megszokott módon!”

Vico Magistretti

A designmenedzsment ereje

A design ma már az élet minden területén velünk van, jelenlétéhez hozzászoktunk és természetesnek vesszük. Az azonban, hogy a designalapú gondolkodás a vállalati működésben is megjelenik és annak szerves részét képezi, még sokak számára hat az újdonság erejével. Ha azonban végigtekintünk az általunk ismert és kedvelt nagy nemzetközi márkák során, egészen biztosak lehetünk benne, hogy mindegyikük él a designmenedzsment nyújtotta lehetőségekkel, alkalmazását elengedhetetlennek tartja, és nem kérdőjelezi meg a hatékonyságát. A design integrációja a vállalati működésbe hosszú és soklépcsős folyamat, de a segítségével megvalósítható eredmények látványos hatást gyakorolnak a működés teljes spektrumára.

A design megkülönböztető tényező.

Kiemeli a márkát a versenytársak sorából. Hozzájárul a márkahűség kialakulásához, és emeli a brand presztízsét. Segíti a fogyasztói kötődés kialakulását, így előmozdítja a piaci részesedés növekedését.

A design a fejlődés motorja.

A designalapú gondolkodás támogatja a termékfejlesztés teljes folyamatát. Komoly szerepe van abban, hogy jobb termékek kerüljenek piacra, segítségével hatékonyabbá tehető a termelés, sőt az egész vállalkozás teljesítménye javítható.

A design előmozdítja a változást.

Fejlesztési lehetőséget kínál a munkatársak számára, ennek köszönhetően kompetensebb, motiváltabb, elkötelezettebb csapatot eredményez. Elősegíti a kreativitást, hozzájárul új ötletek, lehetőségek kidolgozásához, ezen keresztül pedig

új üzleti lehetőségek felé is utat nyit.

A designalapú gondolkodás segít abban is, hogy új aspektusból tekintsünk egy vállalkozásra, sőt abban is, hogy könnyebben alkalmazkodjunk egy-egy új piaci szituációhoz.

A design jó üzlet.

Emelkedő eladási számokat generál, növeli a cég elismertségét, értékét, sőt a társadalom egésze számára is előnyt jelent, hiszen az ezzel járó felelősség fenntarthatóbb, inkluzív megoldásokat generál.

A díjpályázat idei nyertese és különdíjasa mind a négy fenti állítást szem előtt tartja, működése elképzelhetetlen a designalapú gondolkodás nélkül, amely egyfajta alapképesség, munkamódszer, márkafilozófia.



POMÁZI Gyula

elnök,
Szellemi Tulajdon Nemzeti Hivatala,
Magyar Formatervezési Tanács

Fotó / Photographer: MOHAI Balázs

Introduction

“Look at usual things with unusual eyes.”

Vico Magistretti

The power of design management

Design is now with us in every segment of our lives, so we are used to its presence and take it as natural. However, the appearance of design thinking and its integration into business activities are still seen by many people as a novelty. When looking at the well-known and popular big international brands, we can be absolutely sure that each one of them exploited the benefits of design management and regard the use of design management as essential, without questioning its efficiency. The integration of design into business management is a long process of several steps but through its introduction results that can be realistically achieved will exert a spectacular effect on the entire spectrum of operation.

Design is a tool of differentiation.

It highlights a brand among its competitors. It contributes to the formation of brand loyalty, and enhances a brand's prestige. It facilitates the formation of consumer attachment, thus promoting the growth of market share.

Design is the engine of development.

Design thinking supports the entire process of product development. It has a major role in better products being launched on the markets, while it can contribute to making production more efficient; moreover, it can help improve the efficiency of the whole business.

Design promotes change.

It provides development potential for employees, resulting in more competent, motivated and committed teams. It stimulates creativity and contributes

to developing new ideas and opportunities and thus opens up new business perspectives. Design thinking can also enable us to look at our enterprise with fresh eyes, and can even help us to more easily adapt to a new market situation.

Design is good business.

It generates growing sales figures, enhances a company's recognition and increases its value; moreover, it brings benefits to society on the whole since the responsibility it entails can lead to more sustainable and inclusive solutions.

This year's Design Management Award winner and the recipient of the special prize observe all the above four statements and they cannot imagine their operation without design thinking, which they see as their basic competence, work method and brand philosophy.

Gyula POMÁZI

president,
Hungarian Intellectual Property Office,
Hungarian Design Council

Design Management Díj

„A díj célja és küldetése a kezdetektől változatlan: kulcsfontosságú elemei a szemléletformálás igénye, a jó gyakorlatok bemutatása, a designnal kapcsolatos tudatosság erősítése és implementációjának támogatása valamennyi gazdasági szegmensben.”

Pomázi Gyula

A díjat 2009-ben alapította a Magyar Formatervezési Tanács azzal a szándékkal, hogy a gazdasági élet szereplői és a szélesebb közönség előtt bemutassa azokat a vállalkozásokat, intézményeket, nonprofit kezdeményezéseket, amelyek a designt elismerésre méltó módon építették be szervezeti működésükbe, használatával kiemelkedtek versenytársaik közül, és a szakmai sikerek mellett számokban is kifejezhető eredményeket értek el. A jelölés lehetőségét minden évben tavasszal hirdetik meg.

A díjra bárki jelölhet, akár saját szervezet ajánlása is elfogadott. A döntést az évente felkért szakmai bizottság hozza meg, amelynek tagjai – a beküldött dokumentáció alapján – a designnak a vállalkozásban betöltött szerepét, alkalmazásának módját, hatékonyságát és integrációját vizsgálják a versenyképesség és a hosszú távú stratégiai célok megvalósításában. A díjazott elismerő oklevélben és bruttó 1 millió forintos pénzjutalomban részesül.

A díj fennállásának több mint tíz esztendeje alatt az elismertek munkáiból rendezett kiállításnak, a hozzá kapcsolódó katalógusnak és szakmai kommunikációnak köszönhetően egy szélesebb kör is megismerhette a designmenedzsment fogalmát és az alkalmazásában rejlő kivételes lehetőségeket. Számos példaértékű szervezet, vállalkozás kapott kiemelt figyelmet, és mutatta meg, hogy a design szerepe jóval túlmutat a termékfejlesztésen, a márka arculatán vagy termékeinek csomagolásán. Ott a helye a vállalatvezetési stratégiák kidolgozása, a döntéshozatali rendszerek felállítása során, sőt a mindennapi tevékenységbe integrálva az adott vállalkozás sikeres működéséhez is hozzájárul. Ma már a designmenedzsment-kompetenciák a gazdaság minden területén elengedhetetlenek, legyen szó kis- vagy középvállalatokról, alkalmazása, módszertana pedig egyre nagyobb figyelmet érdemel ki világszerte. A díj célja és küldetése a kezdetektől változatlan: kulcsfontosságú elemei a szemléletformálás igénye, a jó gyakorlatok bemutatása, a designnal kapcsolatos tudatosság erősítése és implementációjának támogatása valamennyi gazdasági szegmensben.

Design Management Award

“The goal and mission of the award have not changed: its key elements remain the need to shape thinking, promoting good practices, strengthening a conscious approach to design and providing support for design implementation in every segment of the economy.”

Gyula Pomázi

The award was established in 2019 by the Hungarian Design Council with the aim of introducing businesses, institutions and non-profit initiatives to the stakeholders of the economy and the wider public that have been integrating design into their organisational operation in an exemplary way and stand out from among their rivals through the use of design, which has not only resulted in their professional recognition but is quantifiably demonstrable in their results.

The opportunity for nominations is announced annually, in spring. Anybody can make nominations, including self-nomination. Based on the submitted documentation, the winner is chosen by an annually invited jury of experts, whose members examine the role design plays in the given business as well as its method of application, efficiency and integration in realising competitiveness and long-term strategic goals. The awardee receives a certificate of recognition and a money prize with a gross amount of one million forints.

During the ten-year history of the award, the exhibitions organised from the projects of the awardees as well as the catalogues and professional communication accompanying the award have introduced a wider circle of people to the concept of design management and the exceptional potential inherent in its use. A great many exemplary organisations and businesses have been brought into the focus of attention and have been able to show that the role of design points far beyond product development, brand identity and the packaging of products: design also plays a part in the development of company management strategies and the drawing up of decision-making systems; moreover, integrated into the everyday activities of a business, it also contributes to its successful operation. Design management competences are now vital in every facet of the economy, in small- and medium-size businesses alike, while design application and methodology are deserving of ever-increasing attention all over the world. The goal and mission of the award have not changed: its key elements remain the need to shape thinking, promoting good practices, strengthening a conscious approach to design and providing support for design implementation in every segment of the economy.

Értékelési szempontok

1. A designmenedzsment-szemlélet beépülésének mértéke és szintje a szervezet működésébe, innovációs folyamataiba (designmenedzsment: minimális / projekt-szintű / szigetszerű – funkciószintű / vállalati kultúrába integrált)
2. A szervezet designmenedzsment-stratégia alkalmazása által elért eredményei

A pályázat elkészítéséhez segítséget nyújthat az alábbi négy dimenzió, mely a magas szinten működő designmenedzsment fontosabb jellemzőit mutatja be: felhasználói élményteremtés, design thinking, társadalmi érzékenység, vállalati kultúra.

- A felhasználói élményteremtés a felhasználói identitás erősítése mellett értékutas, felelős magatartásra ösztönöz
- A design thinking az innováció holisztikus tervezői megközelítése, mely a kreativitás, a tervezői érzékenység révén egy megoldásban egyesíti a felhasználói igényeket, a technikai lehetőségeket és az üzleti siker feltételeit
- A társadalmi érzékenység, a szélesebb – nemcsak környezetvédelmi – értelemben vett fenntarthatóság: a társadalmi problémák iránti érzékenységgel működő szervezetek tudatosan keresik azokat a helyi, nemzeti és globális ügyeket, amelyek megoldásához hozzájárulhatnak. A felhasználókra fókuszálás így egészül ki a felhasználók környezetére való érzékenységgel
- A vállalati kultúra integráns része a designgondolkodás, mely egyaránt megjelenik vezetői, munkatársi és szervezeti folyamatok, megoldások szintjén is, hozzáadott értéket teremtve

NEVEZÉSI FELTÉTELEK

Pályázhat vagy jelölhető minden jogi személy vagy jogi személyiség nélküli gazdasági társaság, cég, szervezet, intézmény, amelynek székhelye Magyarország területén van, legalább három éve működik, és a fenti irányelveket sajátjának érzi.

JELÖLÉS

A díjat jelölés alapján is el lehet nyerni. Az elismerésre szervezetek jelölhetőek, a bírálóbizottság tagjain kívül bárki jelölhet, a Magyar Formatervezési Tanács tagjai szakértőként tesznek jelölést.

DÍJAZÁS

Az értékelési szempontoknak legjobban megfelelő jelölt elnyeri a Design Management Díjat. A díjazott oklevélben és bruttó bruttó 1 millió forint összegű pénzjutalomban részesül.

Evaluation criteria

1. The extent and level of integrating design management into the organisation's operation, innovation processes (design management: minimal / project-level / sporadic – function-level / integrated into the corporate culture)
1. Results achieved through the strategic application of design management

When drawing up their application, candidates will find the following dimensions helpful, which are characteristics of the high-level functioning of design management: creating user experience, design thinking, social sensitivity, and corporate culture.

- The creation of user experience strengthens user identity, while encouraging a value-centred and responsible user attitude.
- Design thinking is the holistic design approach to innovation, which integrates user needs, the possibilities of technology and the requirements for business success in one solution through creativity and designer sensitivity.
- Social sensitivity, sustainability (understood in a wider, not an environmental sense): organisations operating with a sensitivity to social problems seek out local, national and global issues, whose solution they can make themselves a part of;
- focusing on users is thus complemented by the sensitivity to the user environment.
- Design thinking forms an integral part of corporate culture and it equally appears in management, staff and organisational processes and solutions, thus creating added value.

NOMINATION CRITERIA

Applications and nominations can be submitted by all legal entities, unincorporated business associations, companies, organisations and institutions with a registered office seat in Hungary which have been operating for at least three years and can identify with the above principles.

NOMINATION

The award can also be won by nomination. The nominees should be organisations; nominations can be made by anyone except the members of the jury; the members of the Hungarian Design Council can submit nominations in their capacity as experts.

AWARD PROCEDURE

The nominee that best meets the evaluation criteria wins the Design Management Award. The winner receives a certificate and one-million-forint money prize.

Bírálóbizottság

Dr. SIMON Attila

a bírálóbizottság elnöke,
vezérigazgató,
Herendi Porcelánmanufaktúra Zrt.,
címzetes egyetemi docens,
a Magyar Formatervezési Tanács tagja



BACHMANN Bálint DLA

építész,
rektor, Budapesti Metropolitan Egyetem,
a Magyar Formatervezési Tanács tagja



Dr. BENDZSEL Miklós

elnök, Magyar Mérnökakadémia,
a Magyar Formatervezési Tanács
elnökhelyettese

KOVÁTS Adél

színművész, igazgató,
Radnóti Miklós Színház

Dr. NÉMETH Edit Eur. Erg.

ergonómus, egyetemi adjunktus,
Menedzsment és Üzleti Jog Tanszék,
Gazdálkodástudományi Intézet,
Eötvös Loránd Tudományegyetem,
a Magyar Formatervezési Tanács tagja



Members of the Jury

Dr Attila SIMON

chairman of the jury, managing director,
Herend Porcelain Manufactory Ltd;
member of the Hungarian Design Council



Bálint BACHMANN DLA

holder of the Ybl Miklós Award, architect,
professor, rector, Budapest Metropolitan
University, head of the Breuer Marcell
Doctoral School, University of Pécs,
member of the Hungarian Design Council



Dr Miklós BENDZSEL

president, Hungarian Academy
of Engineering; vice-president,
Hungarian Design Council

Adél KOVÁTS

actor, director,
Radnóti Miklós Theater

Dr Edit NÉMETH Eur. Erg.

ergonomist, senior lecturer, Department
of Management and Business Law,
Institute of Economics, Loránd Eötvös
University; member of the Hungarian
Design Council



Design Management Díj 2009-2021

2009

Műcsarnok Nonprofit Kft. / Műcsarnok Nonprofit Ltd – **díjazott / award winner**
Tungsram-Schröder Világítási Berendezések Zrt. / Tungsram-Schröder Lighting Equipment Plc. – **díjazott / award winner**

2010

Wamsler SE Háztartástechnikai Európai Rt. / Wamsler SE European Household Technologies Plc. – **díjazott / award winner**

2011

Mobilia-Artica Kft. / Mobilia-Artica Ltd – **díjazott / award winner**

2012

Fruit of Care Nonprofit Kft. / Fruit of Care Nonprofit Ltd – **díjazott / award winner**
Ludwig Múzeum - Kortárs Művészeti Múzeum / Ludwig Múzeum – Museum of Contemporary Art – elismerő oklevél / certificate of merit
Sugar! Design Cukrászat / Sugar! Design Confectionary – elismerő oklevél / certificate of merit

2013

Cserpes Sajtműhely Kft. / Cserpes Cheese Workshop Ltd
díjazott / award winner
BKK - Budapesti Közlekedési Központ Zrt. / BKK - Centre for Budapest Transport Plc. – elismerő oklevél / certificate of merit
LOFFICE / LOFFICE – elismerő oklevél / certificate of merit
Magyar Állami Operaház / Hungarian State Opera – elismerő oklevél / certificate of merit

Design Management Award 2009-2021

2014

GIA Form Kft. / Gia Form Ltd – **díjazott / award winner**
Apátsági Termékek – Eranthis Kft. / Products from the Archabbey – Erantis Ltd
 elismerő oklevél / certificate of merit
Ivanka Factory Zrt. / **Ivanka Factory Plc.** – elismerő oklevél / certificate of merit
Petőfi Irodalmi Múzeum / Petőfi Literary Museum
 elismerő oklevél / certificate of merit
Sziget Kulturális Menedzser Iroda Kft. / Sziget Cultural Management Ltd
 elismerő oklevél / certificate of merit
Tudatos Vásárlók Egyesülete / Association of Conscious Consumers
 elismerő oklevél / certificate of merit
Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzata / Veszprém City Council
 elismerő oklevél / certificate of merit

2015

Hello Wood Kft. / Hello Wood Ltd – **díjazott / award winner**
Zeneakadémia / Liszt Ferenc Academy of Music – elismerő oklevél / certificate of merit
Borecet Kft. / Borecet Ltd – elismerő oklevél / certificate of merit
Laposa Birtok Kft. / Laposa Estate Ltd – elismerő oklevél / certificate of merit
Magyar Máltai Szeretetszolgálat / Hungarian Charity Service of the Order of Malta
 elismerő oklevél / certificate of merit

2016

Rózsavölgyi Csokoládé Kft. / Rózsavölgyi Csokoládé Ltd – **díjazott / award winner**
SOLINFO Lighting & Home – **különdíjas / special prize winner**
Autistic Art Kft. / Autistic Art Ltd – elismerő oklevél / certificate of merit
Hedon Söröző Kft. / Hedon Brewery Ltd – elismerő oklevél / certificate of merit
Kortárs Építészeti Központ / KÉK – Contemporary Architecture Centre – elismerő oklevél / certificate of merit
Kristinus Borbirtok Kft. / Kristinus Wine Estate Ltd – elismerő oklevél / certificate of merit
Manooi Kft. / Manooi Ltd – elismerő oklevél / certificate of merit
Unikát Összművészeti Stúdió Bt. / Unikát Lp – elismerő oklevél / certificate of merit
Zsolnay Örökségkezelő Nonprofit Kft. - Kodály Központ / Zsolnay Heritage Managing Nonprofit Ltd -Kodály Centre – elismerő oklevél / certificate of merit

DESIGN MANAGEMENT DÍJ
2009-2021

2017

HAMERLI / 1861 Kesztyűmanufaktúra Pécs HAMERLI / 1861 Glove Manufactory of Pécs – díjazott / award winner
Félegyházi Pékség Kft. / Félegyházi Bakery Ltd – elismerő oklevél / certificate of merit
Kreinbacher Birtok / Kreinbacher Estate – elismerő oklevél / certificate of merit
MAACRAFT – The social workshop – elismerő oklevél / certificate of merit
MEDENCE Csoport / MEDENCE Group – elismerő oklevél / certificate of merit

2018

SIXAY Bt. / Sixay furniture SIXAY Lp – díjazott / award winner
K9-Sport Kft. - JULIU S-K9® / K9-Sport Ltd - JULIUS-K9® – különdíjas / special prize winner
Fiatal Iparművészek Stúdiója Egyesület / Studio of Young Designers Association különdíjas / special prize winner
BT S World Kft. - Beyond the Standard / BT S World Ltd - Beyond the Standard elismerő oklevél / certificate of merit
Ivanka Factory Zrt. / Ivanka Factory Plc – elismerő oklevél / certificate of merit
S39 Hybrid Design Kft. / S39 Hybrid Design Ltd – elismerő oklevél / certificate of merit
Tipton Global Kft. - Tipton Eyeworks / Tipton Global Ltd - Tipton Eyeworks elismerő oklevél / certificate of merit

2019

Varga-Flexo Kft. / Varga-Flexo Ltd – díjazott / award winner
Multifelt Factory Kft. / Multifelt Factory Ltd – különdíjas / special prize winner
Pataki Tiles Kft. / Pataki Tiles Ltd – elismerő dicséret / recognition of distinction
Maform Kft. / Maform Ltd – elismerő dicséret / recognition of distinction
TEQBALL Kft. / TEQBALL Ltd – elismerő dicséret / recognition of distinction
Szőnyegtervezők Társasága Egyesület / Association of Carpet Designers – elismerő dicséret / recognition of distinction

DESIGN MANAGEMENT AWARD
2009-2021

2020

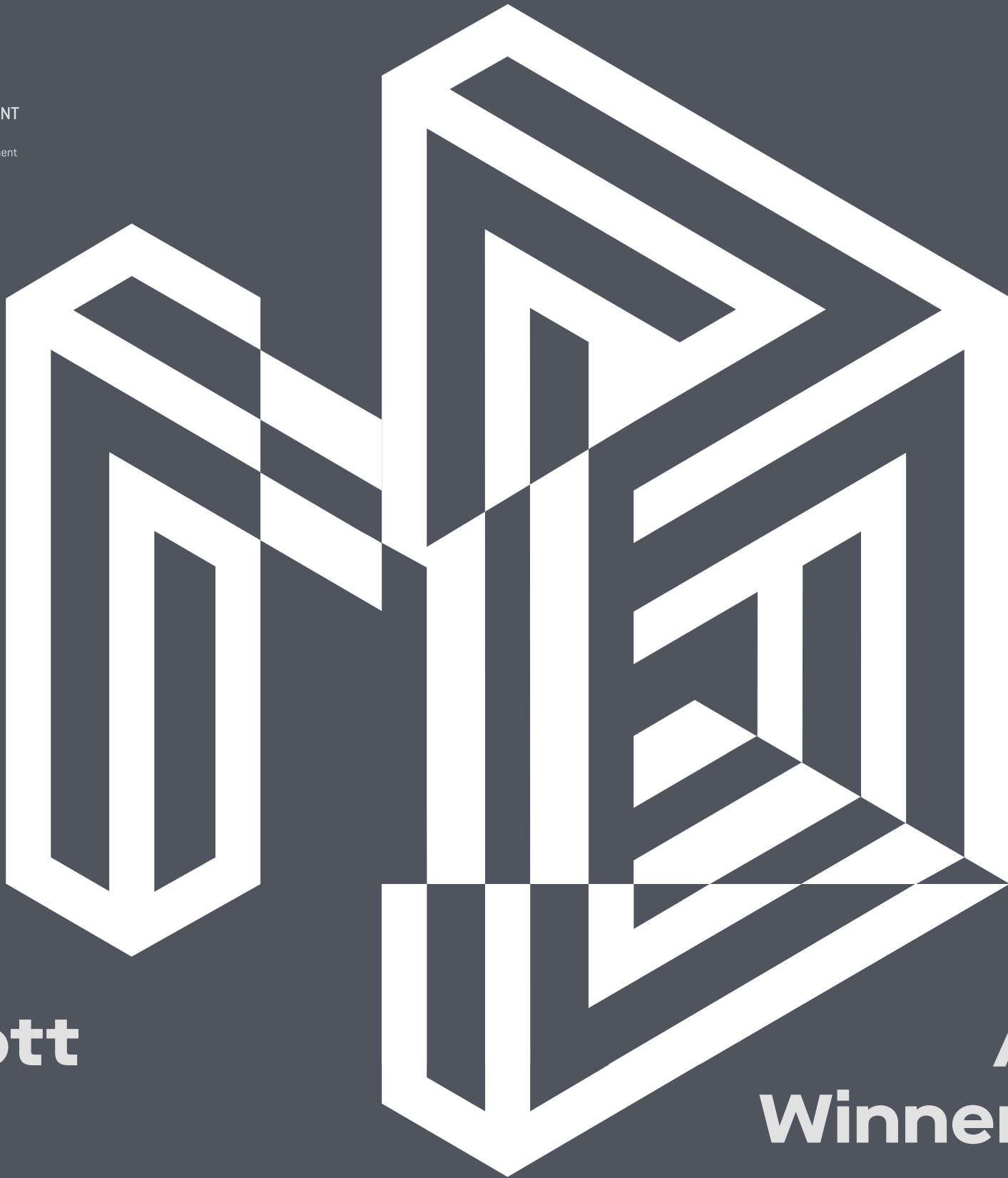
Plydesign Kft. / Plydesign Ltd – díjazott / award winner
Pécsi Orgonaépítő Manufaktúra Kft. / Pécs Organ Manufactory Ltd – elismerő oklevél / certificate of merit
YKRA Design Kft. / YKRA Design Ltd – elismerő oklevél / certificate of merit
WAMP Design Vásár / Vásárnap Kft./ WAMP Sunday Design Market / Vásárnap Ltd – elismerő oklevél / certificate of merit

2021

Radnóti Miklós Színház / Radnóti Miklós Theater – díjazott / award winner
Györgytea Kft. / Györgytea Ltd – különdíj / special award
Artmagazin Kft. / Artmagazin Ltd - elismerő oklevél / certificate of merit
BuildEXT Kft. / BuildEXT - elismerő oklevél / certificate of merit
Hard Body Hang - elismerő oklevél / certificate of merit



DESIGN
MANAGEMENT
DÍJ 2022
Design Management
Award 2022



**Díjazott
2022**

**Award
Winner 2022**

PANYOLIUM



DESIGN
MANAGEMENT
DÍJ 2022
Design Management
Award 2022



Panyolium

panyolium.hu

fotók/photos: BÍRÓ Zoltán, MÓRUCZ István, MÓRUCZ- KISS Klára

DÍJAZOTT

A bírálóbizottság értékelése:

A panyolai gyümölcsfeldolgozó manufaktúra működése és szellemisége a legmagasabb szintű designgondolkodás megtestesülése, amelynek keretében a kreatív gondolkodás és a találmány megvalósítás biztos stílusérzékkel párosul: mindez harmonikusság és kíváncsiság érzetét kelti a fogyasztóban, látogatóban egyaránt. Az értékteremtő designmenedzsment kiemelkedő jegyei mind azonosíthatók munkájukban.

A latin főnévvé formált helységfoglaló földrajzi meghatározása, illetve jelmondatos öndefiníciója bizalomébresztő és emlékeztető (ölelés, természet, ártéri dzsungelgyümölcsösök).

A gyümölcsök termőhelyi, kezelési, feldolgozási és termékpaletta-ismertetési megtervezett és kézben tartott tradicionális és egészséges törekvésekről tanuskodnak, miközben a szerény, de öntudatos hitvallások (méltánytalanul alulértékelt, értéktelenből értéket) az értékmentésben partnerré avatják magát a vásárlót is.

Az arculat, a gondos önreprezentáció a hazai designtehetségek gondos fókuszálásának köszönhetően hitelesen közvetíti a fenntartható természeti környezet tiszteletét, a tradíció és az innováció rangos frigyre lép a szecesszió, a mediterrán életérzés, a láthatóság értékeinek rafinált alkalmazásával. A cég üzletvitele és filozófiája a helyi értékek megbecsülésén alapszik, a hagyományok a szállító fűzfasok használatától a fatüzelés kizárólagosságán át a biodiverzitásra is ügyelő ültetési, telepítési programokig a teljes körforgást szolgálják.

Az értékesítés a látványmanufaktúra, a beavatás és a közösségi énkép ápolása jegyében, az online térben a felhasználó-érdeklődő rokonszenves támogatásával zajlik. Mórucz István kisvállalkozása, a Panyolium az értékteremtő önazonosság és a formaérzékeny termelő, kereskedő kínálat élménygazdaság olyan példája, amely nem csupán a 2022. évi Design Management Díjat érdemli ki, hanem méltán ragadhat minden beavatottat Pannónia dicséretére.



Panyolium

AWARD WINNER

Jury statement:

The operation and approach embraced by the fruit processing manufactory in Panyola embody the highest level of design thinking, in which creativity and inventiveness go hand in hand with an unfailing sense of style; all this combined creates the feeling of harmony and desirability in the customers and the visitors to the manufactory alike. The prominent elements of value creation through design management can all be found in Panyolium.

The Latinised name of the company, coined from the geographical name of its location, as well as its slogan-like self-definition (embrace, nature, floodplain jungle orchards) create trust and are easy to commit to memory.

The information the company provides about its orchards, cultivation, fruit processing and product range demonstrate a well-designed and tightly managed traditional approach and a focus on healthy living, while the business's statements, which are modest but at the same time self-confident (undeservedly undervalued, worthless into valuable), initiate customers into partners in value creation.

Thanks to the exacting focus demonstrated by talented Hungarian designers, Panyolium's identity design and thoughtful self-representation authentically mediate values such as respect for the natural environment, while creating the impressive union of tradition and innovation through the refined application of secession, a Mediterranean feel and the virtues of visibility through design.

The company's management and philosophy are based on the appreciation of local values, while the traditions – from the use of willow trays through the exclusive use of wood-firing to planting and colonisation aimed at preserving biodiversity – facilitate the implementation of a complete cycle.

Panyolium's sales activity, strengthened by a show manufactory, an initiation approach and the nurturing of a communal identity, is realised in the online space and supported by the sympathy of the users and potential customers.

The small-size business run by István Mórucz stands as an example of experience farming anchored in value creation through authenticity and a farmer/trader with a subtle sense for design. The Design Management Award 2022 is not only a well-deserved recognition of Panyolium but it can well inspire all 'the initiated' to sing the praises of Pannónia.

PANYOLIUM

Magyarország északkeleti csücskében fekszik Panyola, ahol három folyó ölelésében adnak bőséges termést az úgynevezett „ártéri dzsungelgyümölcsösök”.

A manufaktúra az itt termő szilvából, meggyből és körtéből, valamint az őshonos különleges milotai dióból készíti tradicionális kézműves módszerekkel tartósítószer, mesterséges színezőanyag és hozzáadott cukor nélkül aszalt gyümölcsöket, lekvárokat, teákat és csokoládé-golyókat. A termékek alapanyagát saját tulajdonú földjükön termesztik vegyszeres gyomirtók és rovarirtók használata nélkül, csak gyógynövényekből készült főzetekkel védve a gyümölcsfákat. A növények immunrendszerét biológiai kondicionálókkal erősítik annak érdekében, hogy saját erejükből is meg tudjanak birkózni a betegségekkel. Évről évre egyre nagyobb területen ültetnek gyümölcsfákat. A gazdálkodás során kiemelten fontosnak tartják a biodiverzitás megőrzését. Kizárólag kiváló minőségű, friss alapanyagokból dolgoznak, de felhasználják azokat a gyümölcsöket is, például az aszalt gyümölcsből készült teákban, amelyek minőségüket tekintve hibátlanok, de küllemük nem tökéletes. Minden termékük természetes rostokban és antioxidánsokban gazdag, ugyanakkor kalóriaszegény. A feldolgozás során a hagyományos elemek és eljárások megőrzésére törekednek: az aszalóba helyi fűzfavesszőből saját kezűleg font kasokban kerül a gyümölcs. Az aszalás és a lekvártőzés során kizárólag megújuló

energiaforrást használnak, jellemzően fával – gyakran a gyümölcsösben felhalmozódó faanyaggal – tüzelnek.

A brand arcultata, annak minden egyes eleme átgondolt, megjelenése egységes és karakteres. A Panyolium minden platformon azonnal felismerhető, legyen szó nyomdai vagy digitális anyagokról, a honlapról vagy a közösségimédia-megjelenésről. Kitüntetett figyelmet szentelnek termékeik csomagolásának, amelyet hazai designerekkel közösen terveztek. Inspirációként, a márka filozófiáját követve, maga a természeti környezet és a fenntarthatóság szolgált, a cél pedig a tradíció és az innováció összhangjának megteremtése volt. Hasonló elvek mentén alakították ki a manufaktúra külső és belső tereit is. Az épületek meghatározó eleme a fa, az enteriőrben is fabútorokat, fonott kosarakat találunk, a falakon helyiekről készült életképek sorakoznak. Az üzem központja a mintabolt, ahol a látogatók a vásárlás mellett a csomagolás teljes folyamatába is bepillanthatnak, sőt a kora tavasztól késő ősziig érkező csoportokat örömmel körbe is vezetik.

A márka minőségre, természetességre és fenntarthatóságra törekvő koncepciója a tevékenység teljes spektrumában megjelenik, a márkafilozófia a működés minden elemét áthatja a gazdálkodás jellegétől kezdve, a feldolgozás és a termékfejlesztés módján át, egészen a vizuális megjelenésig.

„A gazdálkodás során kiemelten fontosnak tartják a biodiverzitás megőrzését. Kizárólag kiváló minőségű, friss alapanyagokból dolgoznak.”



“The area of the orchard is increased year by year and the preservation of biodiversity is an important priority during the cultivation. The products are made only from premium quality materials.”



PANYOLIUM

In the north-eastern corner of Hungary there is a region called Panyola, where, embraced by three rivers, the so-called ‘flood-plain jungle orchards’ give people bountiful crops.

Using traditional methods and no preservatives, artificial colourants, nor added sugar, the Panyolium manufactory makes dried fruit, jams, teas and chocolates from the region's plums, sour cherries, pears and its indigenous Milota walnut. The raw materials for the products are provided by the fruit grown on the owners' own land and infusions made from herbs free from herbicides and pesticides. The immune system of the plants are fortified with biological conditioners to make them resistant to diseases on their own.

The area of the orchard is increased year by year and the preservation of biodiversity is an important priority during the cultivation. The products are made exclusively from premium quality, fresh raw materials but fruit that is of the highest quality albeit aesthetically not perfect is used in their teas made with dried fruit, for example. Every single product is rich in natural fibres and antioxidants and has a low calorie content. Only traditional elements are used for processing the fruit and other procedures: for example, the fruit is placed in handwoven willow trays before it goes into the dryer. Renewable energy sources are exclusively used for fruit drying and jam making, and firewood is often sourced from the cut-down trees left over whenever the orchard is refreshed.

The brand image, with every single element of it, is thoroughly thought through, resulting in a unified and distinct appearance. Panyolium is easy to recognise on every platform, be it printed, digital, on the webpage and on social media. Special attention is devoted to the packaging, which is jointly designed by the owners and Hungarian designers. Following the brand's philosophy, Panyolium draws its inspiration from the natural environment and sustainability, with their goal being to harmonise tradition and innovation. The exterior and interior spaces of the manufactory were designed in the same spirit. The main raw material in the buildings is wood, the interiors are furnished with wooden pieces and decorated with wicker baskets, while genre scenes of local people hang on the walls.

The heart of the manufactory is the shop, where, besides buying the products, customers can become familiar with the whole production process. Moreover, groups coming here between early spring and late autumn are given guided tours.

The concept of the brand is aimed at premium quality, naturalness and sustainability, which can be found across the entire spectrum of the business. The brand philosophy pervades every aspect of Panyolium's operation from bio-farming through processing and product development all the way to the visual identity elements.

„A márka minőségre, természetességre és fenntarthatóságra törekvő koncepciója a tevékenység teljes spektrumában megjelenik.”



“The concept of the brand is aimed at premium quality, naturalness and sustainability, which can be found across the entire spectrum of the business.”

Excellence különdíj 2022

CO&CO
Designcommunication Kft.

A Herendi Porcelánmanufaktúra
és a Szellemi Tulajdon Nemzeti
hivatala különdíja



DESIGN MANAGEMENT
KÜLÖNDÍJ
2022
Design Management
Special Prize 2022

Excellence Special Prize 2022

CO&CO
Designcommunication Ltd.

Special Prize awarded by the
Herend Porcelain Manufactory and the
Hungarian Intellectual Property Office

CO&CO Designcommunication Kft.

– a hazai designmenedzsment klasszikusa

coandco.cc

fotók/photos: CO&Co Designcommunication Kft.

KÜLÖNDÍJAS

A bírálóbizottság értékelése:

A 2022. évi Design Management Díj pályázati mezőnyében egy olyan kiválóságában is különleges, hazai és nemzetközi szinten is sikeres cég szerepel, amely a designalapú értékteremtés professzionális teljesítményei mellett meghatározó befolyással bír valamennyi megbízójának üzleti filozófiájára és jövőképeire. Miközben termék-, szolgáltatás-, arculat-, esemény- és márká-, valamint logo design alkotó munkássága e kategóriák majd minden európai elismerését sokszorosán learatta, műhelyének módszertana iskolateremtővé vált.

Kreatívipari működésében saját szervezetét, folyamatait is szükségképpen áthatja a felhasználói élményteremtésre, a design thinking szemléletre, a társadalmi érzékenységre és a saját vállalati kultúra mindezzel való átítatottságára törekvés. Ugyanakkor teljesen egyedi az a megbízóival együtt kialakított holisztikus tervezési-fejlesztési platformképzés, amely a stratégia, termék, márká, kommunikáció négy pillérével, interaktív párbeszéddel, széles spektrumú kompetenciacsaldokkal képes eredeti és üzletileg teljes ciklusra érvényes produktumok létrehozására.

A Co&Co Designcommunication Kft. a gyermekgondozási eszközök új generációjától a banktechnikán át a takarékos, tiszta termény-előállítás friss támogatásáig (SMARTKAS) ívelő teljesítményei mellett a közvetlen designipari kiválóságon túl a nevében foglalt módszertannal az egyetemi tananyaggá váló designalapú menedzseri készségfejlesztés úttörő letéteményesévé vált. Ezzel az évtizedes szakmai közösségfejlesztésre épülő műhelymunkával lett olyan minta és példakép, amelynek kisugárzását különös elismerés illeti meg.

A díj bírálóbizottsága és a Magyar Formatervezési Tanács ezt a hazai és nemzetközi téren egyaránt jelentős és tartós, kultúraalakító munkásságot a DMD egyedi, 2022-ben adományozott Design Management Excellence különdíjával köszönti és ismeri el.



CO&CO Designcommunication Ltd

– a classic in Hungarian Design Management

SPECIAL PRIZE

Jury statement:

The entries in the Design Management Award 2022 include a domestically and internationally renowned company that is unique even in its excellence. Besides the professional achievements of design-based value creation, Co&Co Designcommunication Ltd exerts a key influence on the philosophy and future vision of each of its business clients. While its product-, service-, identity-, events-, brand-, and logo design oeuvre has won, on more than one occasion, virtually all the European recognitions in these categories, their methodology has created no less than a school.

In its activities in the creative industry, the company's own organisation and processes are – as a matter of course, so to say – pervaded with the ambition to make user experience, design thinking and social sensitivity pivotal elements and integral parts of its corporate culture. At the same time, its design of a holistic planning and development platform, jointly built with the clients, is unique in every project. This platform facilitates the design of original products viable across the given client's entire business cycle, complete thanks to the four pillars of STRATEGY. PRODUCT. BRAND. COMMUNICATION, combined with interactive dialogue and a wide spectrum of competence clusters.

Co&Co Designcommunication Ltd's projects range from next-generation childcare tools through banking technology to economical and clean agricultural solutions (SMARTKAS), while in addition to its directly delivered design excellence, the methodology embodied by its name has made it the pioneer in the area of design-based management skills development, now included in the academic curriculum. The company's decades-long professional community development has elevated it into the kind of studio and an outstanding role model whose spirit is deserving of truly special recognition.

The award jury and the Hungarian Design Council welcome and recognise Co&Co Designcommunication Ltd's domestically and internationally prominent and lasting achievement of shaping cultural paradigms with a special prize, uniquely bestowed in 2022: the Design Management Excellence Award.

CO&CO DESIGNCOMMUNICATION KFT.

A vállalkozás több mint húsz éve a hazai kreatívipar aktív, nemzetközi szinten is jegyzett szereplője. Elsősorban termékfejlesztéssel és koncepciótervezéssel foglalkoznak, amelynek során az ötlettől a termék megvalósulásán át annak piacra kerüléséig kísérik végig a teljes folyamatot, támogatva a komplex márkaépítést és a kommunikációs stratégia kidolgozását is. Tevékenységüket több tucat rangos hazai és nemzetközi designdíjjal ismerték el. Legnépszerűbb termékeik közé tartozik a ma már világszerte ismert innovatív sporteszköz, a Teqball. A sportágat egy speciális ívelt asztalon játsszák, szabályait az asztalitenisz és a labdarúgás elemeinek kombinálásával alakították ki. Emellett terveztek már jó néhány egészségügyi terméket, innovatív irodai bútorcsaládot, városi információs szolgáltatókat nyújtó és elektromosautó-töltésre is alkalmas okostotemet. Legújabb megvalósult munkáik közé tartozik a 2021-22-es dubaji vilákiállítás magyar pavilonjának arculattervezése és infokommunikációs megoldásai. Ügyfeleik között olyan márkákat találunk, mint a Braun, az Electrolux, a Herbow, a Mercedes-Benz, a Miele, a Nestlé, az Unilever vagy a Magyar Posta.

Eredményességüket és sikerüket annak az egyedi megközelítési és munkamódszernek köszönhetik, amelyet egy szóval designkommunikációként definiálnak,

és röviden „fejlesztésbe integrált kommunikáció”-ként írják le. A designkommunikáció egy tudatos fejlesztői szemlélet, amely a stratégia, a termék, a márka és a kommunikáció pillérei mentén épül fel. A designkommunikáció magában foglalja a problémát és annak megoldását is. A közös gondolkodáson alapuló folyamat konkurrenciá-, trend- és célcsoportelemzéssel és kísérleti fejlesztéssel kezdődik. Ezt követi a koncepcióalkotás, amelynek a látvány- és formaterv mellett része a designstratégia is. Ezután indul a termékfejlesztés, majd a gyártás, a piaci bevezetést pedig az arculat, a honlap és a csomagolástervezés mellett a márkastratégia kidolgozása kíséri. A közös munka utolsó fázisában kerül sor a kommunikációs kampány kidolgozására, fotó-, videó- és egyéb tartalmak gyártására, amit közösségimédia-menedzsment egészít ki. A csapatban egyaránt dolgoznak formatervezők, designmenedzserek, csomagolástervező, grafikus, UI/UX-designer, valamint marketing- és kommunikációs szakemberek.

A vállalkozás célja, hogy a felelős design-szemlélet és az értékteremtés elveit a teljes tervezési folyamatba beillessze, és a piacon sikeres, jó design szülessen. A Co&Co számára a hiteles designkommunikáció nem csupán funkció és forma, hanem tartalom, üzenet, stílus és kultúra is egyben.

„A designkommunikáció egy tudatos fejlesztői szemlélet, amely a stratégia, a termék, a márka és a kommunikáció pillérei mentén épül fel.”

“Design communication is a consistent developer’s philosophy built upon the pillars of strategy, product, brand and communication.”



CO & CO DESIGN COMMUNICATION LTD

The business has been an active participant in the domestic and international creative industry for more than twenty years. Their primary focus is product development and concept design, during which they follow the entire process from the idea through the realisation of the product to its launch on the market, while also supporting the complex process of brand building and the communication strategy development. Their work has been recognised by dozens of Hungarian and prestigious international awards. One of their most popular products is Teqball, the innovative and internationally renowned sports equipment. This sport is played on a specially curved table and its rules were developed through the combination of various elements of table tennis and football. Besides Teqball, Co & Co designed quite a few medical products, innovative office furniture, and even an urban smart totem providing information and EV charging with additional smart solutions. Their most recently implemented projects include the identity design and info-communication solutions developed for the Hungarian pavilion at the Dubai World Expo 2021-22. They have worked with such prominent brands as Braun, Electrolux, Herbow, Mercedes-Benz, Miele, Nestlé, Unilever and the Hungarian Post.

Their achievements and success stem from their unique approach and work method, which they themselves define with the single phrase of design communication and briefly describe as

“communication integrated into development”. Design communication is a consistent developer’s philosophy built upon the pillars of strategy, product, brand and communication. It includes both the problem and its solution. As a process based on collaborative thinking, design communication begins with competition-, trend- and target group analysis and experimental development. This is followed by concept development, which not only includes visual and product design but also design strategy. Only after these steps can the product development and production start. The product’s launch on the market is accompanied by the identity, webpage and packaging design as well as by brand strategy development. It is in the last phase of the collaboration that the communication campaign is developed and photo-, video- and other content is produced, supplemented with social media management. The members of the Co & Co team come from the areas of product design, design management, packaging design, graphic design, UI/UX design, as well as marketing and communication.

The objective of the business is to integrate the principles of responsible design approach and value creation into the entire planning process in order for successful and good designs to be launched on the market. For Co & Co genuine design communication goes beyond form and function: it is also about content, message, style and culture.



Elismerő oklevél 2022

A bírálóbizottság további két
jelöltet tartott példaértékűnek
és elismerésre méltónak, így
elismerő oklevélben részesül:

KULTIKUM Rendezőház
Vates

Certificate of Merit 2022

The jury recognised two other candidates
for their exemplary achievement with
a certificate of merit:

KULTIKUM
Vates

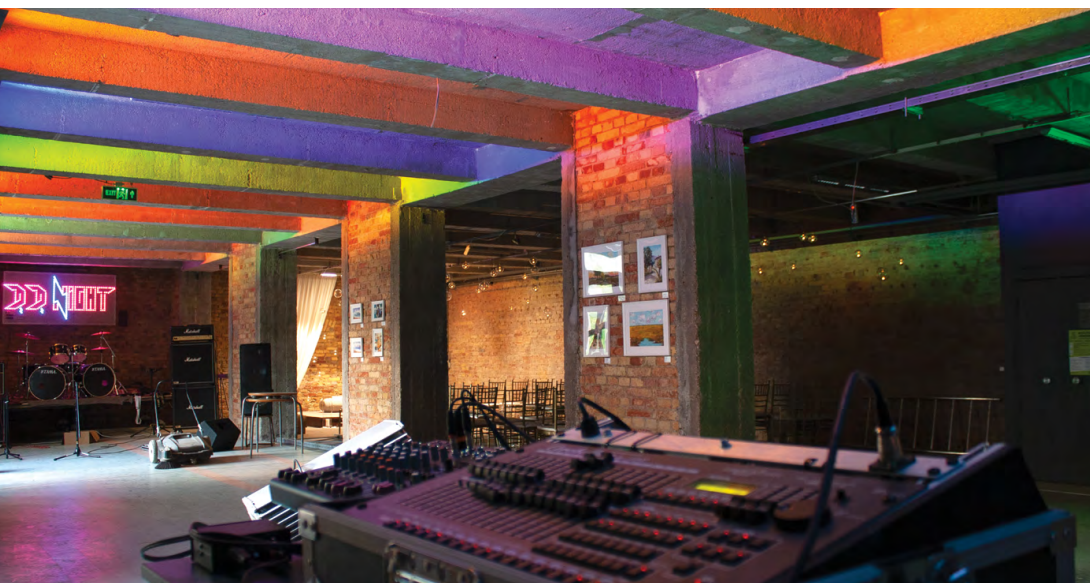


DESIGN MANAGEMENT
ELISMERŐ OKLEVÉL
2022
Design Management
Certificate of Merit 2022

KULTIKUM Rendezőház

facebook.com/kultikum
innomatik.hu

fotók/photos: KRNÁCS Ágota, NÉMETH Gábor



A bírálóbizottság értékelése:

Az egykori Hagenmayer sörgyár épülete a közelmúltban teljes építészeti-műszaki felújításon esett át. Hála az alapító tulajdonos Németh Kassa Gábor gondos beruházói és értő designer-tevékenységének, a létrejött KULTIKUM Rendezőház sikeres fővárosi kulturális intézmény, és egyben a budafoki lakosok kortárs művészetre fogékony közösségének találkozóhelye is.

A koncepció keretében energiahatékony és környezettudatos építéstechnológiával, nagymértékben újrahasznosított anyagok és szerkezetek felhasználásával megvalósult épület mára bejárattott rendezvényhelyszíne többek között a Budapesti Design Week eseményeinek, illetve befogadja a helyi és távoli művészeti élet szereplőit egyaránt. Elismerést érdemel a KULTIKUM missziója, hogy kiállítótérei használatán túl műtermekben helyet ad a kreatívipar helyi vállalkozásainak, melyek ezáltal nemcsak a működésükhöz szükséges infrastruktúrához jutnak,

hanem a piaci érvényesülésük szempontjából elengedhetetlen kapcsolatrendszerrel is építhetnek a százéves falak között.

A designmenedzsment-elvek alkalmazása és annak eredményei megmutatkoznak a Rendezőház kortárs designt bemutató kiadványaiban, kiállításainak kísérletező koncepciójában és a mindennapi működés üzleti szemléletében. Az intézmény tudatosan törekszik a látogatói élményen túl a helyi értékek felmutatására, a fenntarthatóság jegyében ezen értékek újrahasznosítására. A Design Management Díj pályázatán való elismerést indokolja a designgondolkodás érvényesülése a KULTIKUM mint vállalkozás mindennapi működésében, melynek során magától értetődően valósulnak meg a designmenedzsment-stratégia főbb elemei, mint a helyi közösség bevonása, a vizuális művészetek innovációja és az újszerű üzleti modell alkalmazása.



Jury statement:

The warehouse of the former Hagenmayer Brewery has recently undergone complex architectural and technical renovation. The thoughtful investment and professional design efforts of its founder and owner, Gábor Németh Kassa, resulted in the birth of KULTIKUM, which is now a successful cultural institution in Budapest, while also providing a meeting place for members of the local community of the capital's Budafok district who are receptive to contemporary art.

The building with its reconstruction concept based on energy efficient and environmentally friendly building technologies and the extensive use of recycled materials and structures has become a tried and tested venue for the events of the Budapest Design Week, among others, while welcoming the participants of the local and international art scene within its hundred-year-old walls. The mission undertaken by KULTIKUM is well deserving of praise: besides making its spaces available for exhibitions, its studios cater to the needs of the local enterprises of the creative industry by providing them

with the infrastructure necessary for their operation as well as giving them the opportunity to build a social network vital for being successful on the market.

The application of design management principles and their results are also present in KULTIKUM's publications of contemporary design as well as in the experimental concept of their exhibitions and even in the business mentality manifest in their everyday operation. Besides striving to provide the best experience for visitors, KULTIKUM is committed to calling attention to local values and, reusing them in the spirit of sustainability.

The recognition at the Design Management 2022 competition was awarded based on the integration of design thinking in the everyday running of KULTIKUM as a business, where the main elements of design management strategy, such as the inclusion of the local community, the innovation in the visual arts and the use of a novel business model, are realised in the most matter of fact way possible.

„Elismerést érdemel a KULTIKUM missziója, hogy kiállítóterei használatán túl műtermeiben helyet ad a kreatívipar helyi vállalkozásainak.”



KULTIKUM RENDEZŐHÁZ

A kortárs művészeti színtér Budafokon, a volt Haggemacher sörgyár kultikus épületében található. A KULTIKUM Rendezőházban évek óta több művészeti alkotóműhely működik. Festők, fotósok dolgoznak itt, sőt olykor zenekari próbateremként is használják. Az ipusztrális hangulatú terek többféle funkcióra is alkalmasak. Számos képzőművészeti kiállítás, design tematikájú termékbemutató és egyéb kulturális rendezvény zajlott már itt. A korábban meglehetősen leromlott, csaknem 2000 négyzetméteres komplexum gondos felújítást követően nyerte el mai formáját. A munkálatok során ügyeltek arra, hogy az épület

eredeti hangulatát megőrizték. Sok olyan újrahasznosított alapanyagot használtak, amelyek egy része a sörgyári épületekből származik. Ahol erre nem volt lehetőség, ott hazai vagy régiós gyártókat részesítettek előnyben. A rekonstrukció során újragondolták a központ energiaellátását is: a tetőre napelemeket szereltek, a fűtésről magyar gyártású hőszivattyúk gondoskodnak. A KULTIKUM szép példája az épített környezet megővésének, az ipari hangulatú terek sokszínű és minőségi tartalommal való megtöltésének. Színvonalas programjaik egyik legfőbb erénye a tulajdonos kitartó munkájának köszönhető hitelesség.



“The mission undertaken by KULTIKUM is well deserving of praise: besides making its spaces available for exhibitions, its studios cater to the needs of the local enterprises of the creative industry.”

KULTIKUM

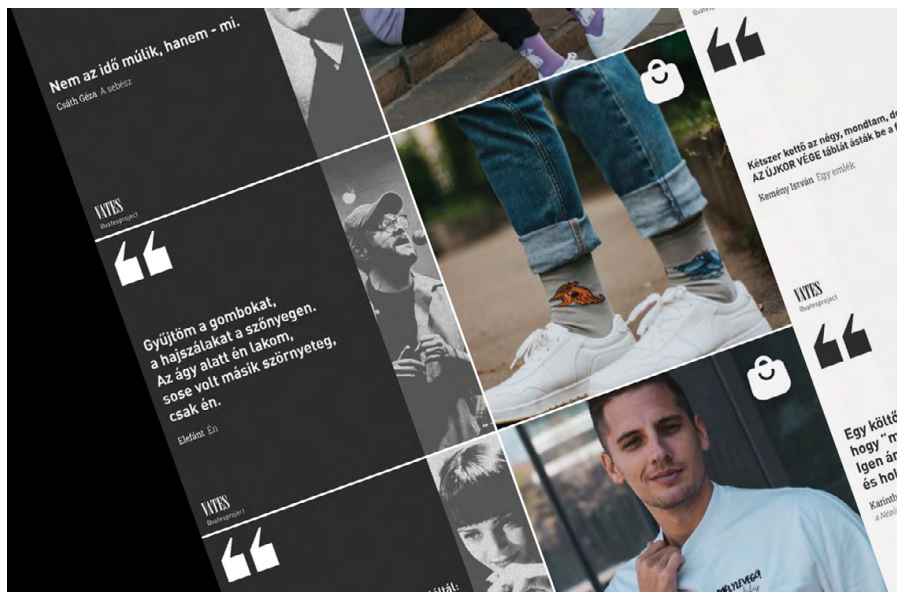
The contemporary cultural complex can be found in Budafok, in the ‘cultic’ building of the former Haggemacher Brewery. It has provided the venue for various workshops for years, having been used by painters and photographers, while also being suitable for band rehearsals. The industrial spaces cater to a wide range of functions, with numerous fine art exhibitions, design-based product presentations and other cultural events having been held here. The complex, with a floor area of two thousand square metres, was in a rather dilapidated and in parts unsafe condition at the time of its purchase but it gained its current form after thoughtful renovation, during which it was an important consideration to preserve the original ambiance of the

building. A lot of recycled raw materials, some of which came from the original brewery, were used during the reconstruction works. Where the reuse of old materials was not possible, preference was given to domestic or more specifically local manufacturers. The centre’s energy supply was also modernised: solar panels were installed on the roof, and the heating is provided by heat pumps made in Hungary. KULTIKUM is a fine example of protecting the built environment, and how industrial spaces can be filled with diverse and high-quality content. The events held in the institution are of a high standard and thanks to the painstaking efforts of the owner, authenticity is the venue’s main virtue.

Vates

vates.hu

fotók/photos: Diante Nova Bt.



A bírálóbizottság értékelése:

Az alig három éve alapított Vates művészet inspirálta ruházati márka, mely nevéhez hűen a társadalmi és művészi értéktartást és értékméntést tűzi ki céljául. A huszonevesek által megálmodott márka attól a felismeréstől (is) innovatív, hogy nem csak a funkcióra figyel, hanem színergikus. A fizikai (póló) síkból elrugaszkodik a valódi, személyes közösségépítés terére, ezáltal szemléletet formál, szellemiséget képvisel, és ebből teremt divatot. A Vates nem csak kereskedő, az integrált kommunikációban hisz, és az értékmegőrzés szellemében designtudatos termékeken keresztül egyszerre népszerűsíti és élveteli tovább, emeli kortársá első sorban irodalmi klasszikusainkat. Termékeiken a magyar költészet „morzsái”, esszenciái a kortárs fogyasztói trendekre figyelemmel tömör, élvezetes formában fogrnak a köztudatban, ahogyan egy mém vagy egy sms. Trendivé tették a megkövült idolként kezelt irodalmi klasszikusokat, popularizálásukkal a Vates személyessé teszi és testközelbe hozza a befogadói élményt. Elhíheti a közösséggel, hogy mindenki lakik egy költő, hogy

a költészet nem megközelíthetetlen és nehezen értelmezhető a fiatalok számára, hanem profán és emberi. Az a szándék a legmegkapóbb, hogy ennek az érték-megőrzésnek, értékméntésnek a szükségességét maguk a fiatalok érezték meg, majd teremtettek ebből divatot és márkát. A kortárs-orientáció hatása mindig valószínűsőbb és bizonyos értelemben önszorgító is, hiszen ebben a digitalizált rengetegben a fiataloknak sokkal nehezebb megtalálniuk az értékeket, mint a Gutenberg-galaxis korában felnövő generációknak. Ez a modell példaértékű, aminek a design és az arról való integrált, úde gondolkodás a fő pillére. Ez a szemlélet a ruházati termékek létrehozásán túl meghatározta a Vates közösségi felületeit, tartalmait, kommunikációját, és együttműködéseiben (Poket Zsebkönyvek, Mélylevegő Projekt, klasszikus magyar mesefigurák, kortárs magyar szerzők, kortárs művészeti események) is tükröződik. Az össz-művészeti felé is útjait kereső Vates politikamentesen erősíti magyarságunkat, és értékteremtő módon szolgálja kultúránkat és kulturális közösségeinket.



Jury statement:

Being true to its name, Vates, an art-inspired clothing brand established merely three years ago, set itself the goal of creating and preserving social and artistic values. The brand, dreamt up by two young people in their twenties, is (also) made innovative by the recognition that it focuses not only on function but also on synergy. It has taken a leap from the physical (T-shirts) dimension into the realm of real, interpersonal community building, thus shaping people's way of thinking, representing a distinct philosophy and creating a fashion out of all this. Vates is not simply a trader but a firm believer in integrated communication and, steeped in the spirit of value preservation, it simultaneously promotes and celebrates primarily the classics of literature, making them our contemporaries through design-conscious products. Meeting modern consumer needs, the T-shirts of Vates spread the morsels and essences of Hungarian poetry in the public consciousness in an entertaining way, akin to memes and text messages. Vates has managed to lend tenderness to the old classics of literature, formerly treated like stone idols. By popularising the classics, the consumer experience becomes personal and, literally, within reach. Those who wear Vates'

products believe that everyone has a poet living inside of them, and that poetry is not a distant genre, difficult for young people to get hold of, but it is prophane and human. The most moving aspect of Vates is that the necessity of value saving and preservation was perceived by the young founders themselves, who have turned it into a fashion and a brand. Indeed, peer-orientation is always more credible and is a form of self-help in a sense since in today's digitalised jungle it is far harder for young people to find values than it was for the generation that grew up in the age of the Gutenberg Galaxy. The model created by Vates is an example to follow, with its main pillar being design and an integrated, fresh approach to it. This way of thinking inspired not only by the brand's clothes but is also manifest in its social network platforms, content, communication and collaborative projects (Pocket mini books, Deep Breath Project, classical Hungarian story characters, contemporary Hungarian authors, contemporary art events). Vates, which is also seeking the way to total art, is free from politics yet successfully consolidates Hungarian identity and is at the service of Hungarian culture and communities through creating value.

„A Vates nem csak kereskedő, az integrált kommunikációban hisz, és az értékmegőrzés szellemében designtudatos termékeken keresztül egyszerre népszerűsíti és élte tovább, emeli kortárssá elsősorban irodalmi klasszikusainkat.”



VATES

A 2019-ben két huszonéves fiatal, Csányi Péter és Bárány Bence által alapított márka saját grafikákkal ellátott fiatalos, laza ruházati termékeket, elsősorban pólókat, pulóvereket és kiegészítőket kínál. Névválasztásuk nem véletlen, a modelleken kezdetben magyar költők arcképeit és egy-egy idézetet helyeztek el, majd a költészet és az irodalom mellett más művészeti ágakat is bevonva bővítették kínálatukat. Kollekciónk designja a kortárs trendeket követi, így viszonylag rövid idő alatt hatalmas népszerűsége tettek szert a fiatalabb generációk körében. A Vates egyfajta küldetésstudattal rendelkezik, célja, hogy felhívja a figyelmet kulturális

értékeinkre. Rajongóikkal közvetlen kapcsolattartásra, interaktivitásra és közösségépítésre törekednek. Ennek elsődleges platformját a különféle közösségimédia-felületek jelentik, de a közösségformálást az offline térbe is kiterjesztik: irodalmi esteket, kiállításokat és alkotói pályázatokat szerveznek.

Kulturális szerepvállalásuk nem valósulhatna meg kiforrott designalapú stratégia nélkül, amelynek legalább olyan fontos része az értékmegőrzés, mint a célcsoportot megszólító vizuális világ és az adott korosztály igényeihez szabott kommunikáció.



“Vates is not simply a trader but a firm believer in integrated communication and, steeped in the spirit of value preservation, it simultaneously promotes and celebrates primarily the classics of literature, making them our contemporaries through design-conscious products.”

VATES

The brand, founded in 2019 by Péter Csányi and Bence Bárány, who were in their twenties at the time, comprises collections of youthful and casual clothing – mostly T-shirts, sweaters and accessories – applied with Vates' own graphic designs. The story behind the brand's name goes back to the early years, when each of the products was printed with the portrait of a Hungarian poet and a quote by him or her. Later, besides poetry and literature, the palette was extended to other branches of art too. The design of the collections follows contemporary trends, therefore, Vates became highly popular with young people within a relatively short time. The business is driven by a strong

sense of mission aimed at calling attention to Hungary's cultural assets. Direct communication with the fan base, interactivity and community building are important aspirations, the primary means for which is provided by social media platforms, but community building also takes place offline, in the form of literary evenings, exhibitions and creative competitions.

The cultural undertaking of Vates would be impossible to realise without a design-based strategy, with value preservation, a visual identity addressing the target group and communication tailored to the given age group's needs playing an equally important part.

Impresszum

A Design Management Díjjal kapcsolatos további információkról tájékoztatást kaphatnak a Magyar Formatervezési Tanács Irodájától.

Cím: **H-1054 Budapest, Akadémia utca 21.**
 Postacím: **1438 Budapest, Pf. 415**
 E-mail: anna.janko@hipo.gov.hu
 Honlap: www.mft.org.hu

A kiadvány a Szellemi Tulajdon Nemzeti Hivatala megbízásából a Magyar Formatervezési Tanács gondozásában készült.

Felelős kiadó: **Pomázi Gyula 2022**
 Fordító: **Sarkady-Hart Krisztina**
 Olvasószerkesztő: **Székács István**
 Angol nyelvi lektor: **Adrian Hart**
 Szerkesztő: **Kohut-Jankó Anna, Majcher Barbara**
 Grafikai terv: **Csuport Andrea, Illés Hajnalka**
 Nyomdai kivitelezés: **Elektroproduct Kft.**
 A Design Management Díjtárgy tervezője: **Vékony Fanni**
 Design Management Díj embléma: **Graphasel Design Studio**

Impress

For further information about the Design Management Award please contact the Office of the Hungarian Design Council.

Address: **H-1054 Budapest, Akadémia utca 21.**
 Postal address: **1438 Budapest, Pf. 415**
 E-mail: anna.janko@hipo.gov.hu
 Website: www.mft.org.hu

The publication was issued on behalf of the Hungarian Intellectual Property Office by the Office of the Hungarian Design Council.

Responsible publisher: **Gyula Pomázi 2022**
 Translator: **Krisztina Sarkady-Hart**
 Proofreader: **István Székács**
 English language proofreader: **Adrian Hart**
 Edited by: **Anna Kohut-Jankó, Barbara Majcher**
 Graphic Design: **Andrea Csuport, Hajnalka Illés**
 Printing: **Elektroproduct Ltd**
 The Design Management Award trophy was designed by: **Fanni Vékony**
 Logo of the Design Management Award: **Graphasel Design Studio**

